

Žalovaná: Rakúska republika (v zastúpení: C. Pesendorfer a U. Zechner, splnomocnené zástupkyne)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri, splnomocnená zástupkyňa, za právnej pomoci S. Fiorentino, avvocato dello Stato)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Neprijatie, v stanovenej lehote, všetkých ustanovení potrebných na dosiahnutie súladu s článkom 6 ods. 3 a s prílohou II smernice Rady 91/440/EHS z 29. júla 1991 o rozvoji železníc spoločenstva (Ú. v. ES L 237, s. 25; Mim. vyd. 07/001, s. 341), ako aj s článkom 4 ods. 2 a článkom 14 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/14/ES z 26. februára 2001 o pridelovaní kapacity železničnej infraštruktúry, vyberaní poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a bezpečnostnej certifikácii (Ú. v. ES L 75, s. 29; Mim. vyd. 07/005, s. 404)

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.*
3. *Talianska republika znáša svoje vlastné trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 30, 29.1.2011.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 28. februára 2013 — Európska komisia/Spolková republika Nemecko

(Vec C-556/10) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Doprava — Rozvoj železníc Spoločenstva — Smernica 91/440/EHS — Článok 6 ods. 3 a príloha II — Smernica 2001/14/ES — Článok 4 ods. 2 a článok 14 ods. 2 — Manažér infraštruktúry — Organizačná a rozhodovacia nezávislosť — Štruktúra holdingu — Smernica 2001/14 — Článok 7 ods. 3 a článok 8 ods. 1 — Stanovenie poplatkov na základe priamych nákladov — Spoplatňovanie — Priame náklady — Celkové náklady — Smernica 2001/14 — Článok 6 ods. 2 — Neexistencia opatrení na podporu znižovania nákladov — Smernica 91/440 — Článok 10 ods. 7 — Smernica 2001/14 — Článok 30 ods. 4 — Regulačný orgán — Právomoci)

(2013/C 114/07)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: G. Braun a H. Støvlbæk, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: T. Henze, J. Möller a N. Graf Vitzthum, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci R. Van der Hout, advocaat)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Česká republika (v zastúpení: M. Smolek, J. Očková a T. Müller, splnomocnení zástupcovia), Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri, splnomocnená zástupkyňa, za právnej pomoci S. Fiorentino, avvocato dello Stato)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Neprijatie v stanovenej lehote všetkých právnych predpisov potrebných na dosiahnutie súladu s článkom 6 ods. 3 a prílohou II smernice Rady 91/440/EHS z 29. júla 1991 o rozvoji železníc spoločenstva (Ú. v. ES L 237, s. 25; Mim. vyd. 07/001, s. 341), ako aj článkom 2, článkom 6 ods. 2, článkom 7 ods. 3, článkom 8 ods. 1, článkom 14 ods. 2 a článkom 30 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/14/ES z 26. februára 2001 o pridelovaní kapacity železničnej infraštruktúry, vyberaní poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a bezpečnostnej certifikácii (Ú. v. ES L 75, s. 29; Mim. vyd. 07/005, s. 404)

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.*
3. *Česká republika a Talianska republika znášajú svoje vlastné trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 38, 5.2.2011.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 26. februára 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Haparanda tingsrätt — Švédsko) — Åklagaren/Hans Åkerberg Fransson

(Vec C-617/10) (¹)

(Charta základných práv Európskej únie — Pôsobnosť — Článok 51 — Uplatnenie práva Únie — Penalizácia konaní ohrozujúcich vlastný zdroj Únie — Článok 50 — Zásada ne bis in idem — Vnútroštátny systém, ktorý stanovuje dve samostatné konania, správne a trestné, na sankcionovanie toho istého protiprávneho konania — Zlučiteľnosť)

(2013/C 114/08)

Jazyk konania: švédčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Haparanda tingsrätt